



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 January 2003

Russian
Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Четвертая сессия

Вена, 13–24 января 2003 года

Пункт 3 повестки дня

Рассмотрение проекта конвенции Организации

Объединенных Наций против коррупции при уделении особого
внимания статьям 2 (остальные определения), 3, 4, 20, 30, 32–39
и 40–85

Предложения и материалы, полученные от правительств

Бразилия: поправки к статье 53

Статья 53. Взаимная правовая помощь

Пункт 9

Бразилия предлагает изменить текст пункта 9 статьи 53 следующим образом:

*"Статья 53
Взаимная правовая помощь*

9. Без ущерба для основополагающих принципов своего внутреннего законодательства Государства–участники не отказывают в предоставлении взаимной правовой помощи согласно настоящей статье на основании отсутствия обоюдного признания соответствующего деяния преступлением. Однако запрашиваемое Государство–участник может отказать в предоставлении такой помощи, если преступления, которыми мотивировалась просьба, относятся только к налоговым вопросам".

